

Υπόθεση C-400/92

Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

«Ενίσχυση στις ναυπηγικές εργασίες»

Προτάσεις του γενικού εισαγγελέα M. Darmon της 15ης Ιουνίου 1994 I - 4703
Απόφαση του Δικαστηρίου της 5ης Οκτωβρίου 1994 I - 4724

Περίληψη της απόφασης

Ενισχύσεις χορηγούμενες από τα κράτη — Απαγόρευση — Παρεκκλίσεις — Ενισχύσεις στις ναυπηγικές εργασίες — Οδηγία 90/684 — Κριτήρια παρεκκλίσεως — Ενισχύσεις χορηγούμενες ως αναπτυξιακές ενισχύσεις υπέρ αναπτυσσομένης χώρας — Ασυμβίβαστο με την κοινή αγορά ενισχύσεως που δεν επιδιώκει αναπτυξιακό σκοπό — Ενέργειες της Επιτροπής — Έλεγχος της γνησιότητας του αναπτυξιακού στόχου

(Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρο 92 § 3· οδηγία 90/684 του Συμβουλίου, άρθρο 4 § 7)

Το άρθρο 4, παράγραφος 7, της οδηγίας 90/684, η οποία θεσπίστηκε βάσει του άρθρου 92, παράγραφος 3, στοιχείο δ', της Συνθήκης, και αφορά τις ενισχύσεις στις ναυπηγικές εργασίες, το οποίο προβλέπει ότι οι ενισχύσεις αυτές, όταν χορηγούνται ως αναπτυξιακές ενισχύσεις υπέρ αναπτυσσομένης χώρας μπορούν, χωρίς να χρειά-

ζεται να τηρείται το ανώτατο όριο, όπως περιγράφεται στις παραγράφους 1 έως 3 του ίδιου άρθρου, να θεωρηθούν ότι συμβιβάζονται με την κοινή αγορά, εφόσον είναι σύμφωνες προς τις διατάξεις της Συμφωνίας ΟΟΣΑ που αφορά τις πιστώσεις για την εξαγωγή πλοίων, έχει την έννοια ότι η Επιτροπή έχει, ως προς τις ενισχύσεις τις

οποίες κράτος μέλος παρουσιάζει ως εμπότισες στη διάταξη αυτή, εξουσία εκτιμήσεως που αφορά ιδίως τον ειδικό «αναπτυξιακό» χαρακτήρα της σχεδιαζόμενης ενισχύσεως. Πράγματι, πρόκειται για την αποτροπή του ενδεχομένου τα κράτη μέλη, υπό το πρόσχημα αναπτυξιακής ενισχύσεως, να ενισχύουν στην πραγματικότητα την εγχώρια βιομηχανία τους στον τομέα των ναυπηγικών εργασιών, απαλλασσόμενα από τις δεσμεύσεις που προκύπτουν από το κοινοτικό δίκαιο. Ορθώς η Επιτροπή, κατά

την άσκηση της εξουσίας αυτής, αρνήθηκε να δεχθεί τον χαρακτηρισμό ως αναπτυξιακής ενισχύσεως μιας ενισχύσεως που αποσκοπούσε στη μείωση της τιμής ενός πλοίου που επρόκειτο να αποκτήσει μια εταιρία αναπτυσσόμενης χώρας η οποία διαθέτει επαρκείς χρηματικούς πόρους για την απόκτηση νέων πλοίων υπό τις συνήθεις συνθήκες της αγοράς και η οποία ασκεί δραστηριότητες που συνδέονται άμεσα με τις εισαγωγές και τις εξαγωγές της εν λόγω χώρας.